

中银 Private Card 高级食府指定套餐买一送一优惠详情、条款及细则：

凭中银 Private Card 可享以下高级食府指定套餐买一送一优惠，让您与挚爱好友细尝每分尊贵滋味，将美饌体验变得更难忘。

餐厅	指定套餐	联络方式
滩万日本料理 (九龙香格里拉) 	指定菜单 - 和定食 彩 HK\$395 (适用于周一至周日午市时段) 餐牌详情：https://bit.ly/4bY6R6T 指定菜单 - 厨师发办怀石料理 HK\$1,838 (适用于周一至周日晚市时段) 餐牌详情：https://bit.ly/4iw9sr9 滩万在日本已有超过 190 年的历史，一直为宾客提供各式经典日式佳肴。在九龙香格里拉的滩万，您可品尝著名的怀石料理，以精致细腻的方式呈现时令食材的鲜美，是美食艺术的极致展现。此外，您还可在铁板烧和寿司吧台旁入座，近距离欣赏厨师精湛的烹调过程。	滩万日本料理(九龙香格里拉) <u>地址：</u> 香港九龙尖沙咀东么地道 64 号地下 2 层 <u>电话：</u> 2733 8751 <u>Whatsapp：</u> 9611 9935 <u>Email:</u> nadaman.ksl@shangri-la.com
滩万日本料理 (港岛香格里拉) 	指定午市定食套餐 HK\$800 (适用于周一至周日午市时段) 餐牌详情：https://bit.ly/3DWKvpy 指定怀石料理晚市套餐 HK\$1,380 (适用于周一至周日晚市时段) 餐牌详情：https://bit.ly/4i15LIY 早在 1830 年，著名的滩万连锁餐厅已在日本以传统精致的日本料理，款待品味高端的食客。香格里拉将滩万引进香港，成为日本本土以外的首家滩万海外餐厅。这里以高雅舒适的环境、精致考究的美味和深厚的美食历史传统，吸引着无数客人慕名而来。	滩万日本料理 (港岛香格里拉) <u>地址：</u> 中区法院道太古广场 7 楼 <u>电话：</u> 2820 8570 <u>WhatsApp：</u> 9700 0611 <u>Email:</u> nadaman.isl@shangri-la.com

须至少两天前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座，套餐每天限量供应，视乎餐厅订座及优惠供应情况而定。优惠不适用于加一服务费。

优惠不可与任何其他推广优惠、折扣、现金券及礼券、Shangri-La Circle 会员积分换领或会员制度同时使用。不适用于赚取 Shangri-La Circle 会员积分。

滩万日本料理(九龙香格里拉) 不适用日期：包括但不限于 2025 年 5 月 10 及 11 日、6 月 15 日、10 月 5 至 6 日、12 月 20 至 21 日、12 月 24 至 26 日、12 月 31 日；2026

年1月1日、2月14日、2月16至19日、指定节日及特别活动，详情请向商户查询。

滩万日本料理 (港岛香格里拉) 不适用日期：包括但不限于2025年4月20日、5月10及11日、6月15日、10月1日、10月5日及6日、12月20至31日；2026年1月1日、2月17至19日、指定节日及特别活动，详情请向商户查询。

有关不适用日期及餐牌详情，一切以商户或网站提供之数据为准。

推广期：2025年4月1日至2026年3月31日

餐厅	指定套餐	联络方式
 Cuisine Cuisine 國金軒	中环国金轩 指定晚市套餐 (HK\$1,188) (适用于周一至周日晚餐) 中环国金轩名厨以三十六式烹调法，演绎味道与健康并重的传统精品粤菜，配上丰富的藏酒库和贴心周到的服务，为客人带来极尽讲究的美膳享受。餐厅的设计高雅而具空间感，透过双层高落地玻璃窗，把醉人的维港妙景尽收眼底。 餐牌详情：https://bit.ly/boc_offer_2024	中环国金轩 <u>地址：</u> 香港中环国际金融中心商场三楼 3101-07 店 <u>网页：</u> https://bit.ly/boc_offer_2024
 Cuisine Cuisine HONG KONG the mira	国金轩 The Mira 指定晚市套餐 (HK\$1,188) (适用于周一至周四晚餐) 米芝莲推荐时尚高级食府国金轩 The Mira，以独有现代烹调手法，呈献顶尖粤菜及中式美饌！专业大厨团队致力传承粤菜精髓，将「和」为理念贯注入饌，尽可能配合本地时令食材及可持续海鲜入饌，完美展现和谐广东佳肴。 餐牌详情：https://bit.ly/boc_offer_2024	国金轩 The Mira <u>地址：</u> 尖沙咀弥敦道 118-130 号 Mira Place, The Mira Hong Kong 3 楼 <u>网页：</u> https://bit.ly/boc_offer_2024

须至少一天前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座，套餐每天限量供应，视乎餐厅订座及优惠供应情况而定。优惠不适用于加一服务费及茶芥。

中环国金轩不适用日期：包括但不限于 2025 年 1 月 28 日至 31 日；5 月 10 日至 11 日；10 月 1 日、6 日；12 月 21 日、31 日、指定节日及特别活动。

国金轩 The Mira 不适用日期：包括但不限于 2025 年 1 月 1 日至 2 日、28 日至 31 日；2 月 1 日、14 日；4 月 4 日、18 日至 19 日、21 日；5 月 1 日、5 日、10 日至 11 日、31 日；6 月 14 日至 15 日；7 月 1 日；10 月 1 日、6 日至 7 日、29 日；12 月 24 日至 26 日、31 日、指定节日及特别活动。

有关不适用日期，详情请向商户查询或参阅以上餐牌详情网站，并以网站提供之数据为准。

推广期：即日起至 2025 年 12 月 31 日

餐厅	指定套餐	联络方式
	明阁(湾仔)珍味飨宴 (HK\$1,688) (适用于周一至周日晚餐) 厨艺总监曾超敬师傅精心设计五道菜的「明阁(湾仔)珍味飨宴」，严选鲍鱼、花胶及龙虾等一系列上乘食材，巧手烹调出多款别树一帜的精致粤菜美馐，包括经典的蚝皇原只 4 头南非鲍鱼伴天白菇，以及招牌的巧手醋香黑豚肉伴脆香柚皮。 餐牌详情： https://bit.ly/MCWANxBOC-2025	明阁(湾仔) <u>地址：</u> 香港湾仔港湾道 23 号鹰君中心 2 楼 <u>电话：</u> 2878 1212

须至少一天前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座，套餐每天限量供应，视乎餐厅订座及优惠供应情况而定。优惠不适用于加一服务费及茶芥，并需于餐厅内缴付。

不适用日期：包括但不限于 2025 年 1 月 27 至 31 日、5 月 11 日、6 月 15 日、10 月 6 日、12 月 20 至 21 日、其他指定节日及特别活动，详情请向商户查询。

推广期：即日起至 2025 年 12 月 31 日

餐厅	指定套餐	联络方式
	「中银尝味套餐」(HK\$1,380) (适用于周一至周日午餐及晚餐) 米芝莲一星级食府夏宫中菜厅，素以上乘的传统广东佳肴而享负盛名，其菜谱包罗各式正宗广东名菜及时令佳肴。餐厅装潢富含中国传统文化气息。夏宫特色美食云集，您可随兴品尝主厨梁汝景师傅的招牌名菜，亦有琳琅满目的精美点心供您午间享用。 餐牌详情： https://bit.ly/4iSUvz5	夏宫 <u>地址：</u> 中区法院道太古广场 5 楼 <u>电话：</u> 2820 8552 <u>电邮：</u> summerpalace.isl@shangri-la.com

须至少一天前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座，套餐每天限量供应，视乎餐厅订座及优惠供应情况而定。优惠不适用于加一服务费及茶芥，并需于餐厅内缴付。

不适用日期：包括但不限于 2025 年 4 月 20 日、5 月 10 及 11 日、6 月 15 日、10 月 1 日、10 月 5 日及 6 日、12 月 20 至 31 日；2026 年 1 月 1 日、2 月 17 至 19 日、指定节日及特别活动，详情请向商户查询。

推广期：即日起至 2026 年 3 月 31 日

餐厅	指定套餐	联络方式
	指定四道菜菜单 (HK\$1,680) (适用于周二至周日晚餐) 荣获米芝莲一星的珀翠餐厅俯览一望无际的著名维多利亚港海景，以注入现代元素的法国佳肴与香港美景将顶尖餐饮体验升华。餐厅酒窖珍藏多种极品佳酿，品种之多在亚洲首屈一指。 餐牌详情： https://bit.ly/4hDiUHY	珀翠餐厅 <u>地址：</u> 中区法院道太古广场 56 楼 <u>电话：</u> 2820 8590 <u>电邮：</u> petrus.isl@shangri-la.com

须至少两天前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座，套餐每天限量供应，视乎餐厅订座及优惠供应情况而定。优惠不适用于加一服务费，并需于餐厅内缴付。

不适用日期：包括但不限于 2025 年 4 月 20 日、5 月 10 及 11 日、6 月 15 日、10 月 1 日、10 月 5 日及 6 日、12 月 20 至 31 日；2026 年 1 月 1 日、2 月 17 至 19 日、指定节日及特别活动，详情请向商户查询。

推广期：即日起至 2026 年 3 月 31 日

餐厅	指定套餐	联络方式
É P U R E	主厨精选午餐 (HK\$888) 8 道菜晚餐 (HK\$1,688) ÉPURE 积极推广法国料理文化，为食客提供非凡的高级餐饮体验。主厨 Aven Lau 擅长以现代烹调手法演绎经典法国菜，他曾于多家亚洲著名餐厅积累丰富经验，包括新加坡米芝莲三星餐厅 Odette (2023 年亚洲 50 最佳餐厅排名第 6) 及香港米芝莲一星餐厅 Belon 等。Aven 更在 2022 年被评为南华早报 100 强的厨艺新星得主和 Tatler 的香港年度新星主厨。 餐牌详情： https://www.epure.hk/menu	ÉPURE <u>地址：</u> 尖沙咀广东道海港城海洋中心 4 楼 403 号铺 <u>电话：</u> 3185 8338 <u>WhatsApp：</u> 5545 2133 <u>电邮：</u> reservations@epure.hk

须至少一天前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座，套餐每天限量供应，视乎餐厅订座及优惠供应情况而定。优惠不适用于加一服务费，并需于餐厅内缴付。

不适用日期：包括但不限于新年、情人节、母亲节、父亲节、平安夜、圣诞节、圣诞节翌日、除夕、其他指定节日及特别活动，详情请向商户查询。

推广期：即日起至 2025 年 12 月 31 日

餐厅	指定套餐	联络方式
	4 道菜午餐 (HK\$688) (适用于周一至周五) 6 道菜晚餐 (HK\$1,188) 8 道菜晚餐 (HK\$1,588) (适用于周一至周六) Ami 位于中环核心地带，提供优质现代法式料理。Ami 的菜单由米芝莲星级行政总厨 Nicolas Boutin 匠心打造，配搭超过 2,000 支葡萄酒珍藏及 400 款珍稀威士忌，以美酒佳酿打造充满魅力的餐饮热点，是生活鉴赏家日常欢聚或庆祝各个重要时刻的理想地方。 午餐餐牌详情： www.ami-woodear.hk/pdf/lunch.pdf 晚餐餐牌详情： www.ami-woodear.hk/pdf/dinner.pdf	Ami <u>地址：</u> 中环遮打道 18 号历山大厦 3 楼 302 号铺 <u>电话 / WhatsApp：</u> 3185 8396

须至少一天前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座，套餐每天限量供应，视乎餐厅订座及优惠供应情况而定。优惠不适用于加一服务费，并需于餐厅内缴付。

不适用日期：包括但不限于新年、情人节、母亲节、父亲节、平安夜、圣诞节、圣诞节翌日、除夕、其他指定节日及特别活动，详情请向商户查询。

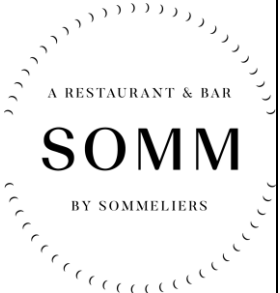
推广期：即日起至 2025 年 12 月 31 日

餐厅	指定套餐	联络方式
	Immersion in Piedmont Menu (HK\$1,380) (只适用于晚市) Castellana 的本地皮埃蒙特主厨 Romeo Morelli，呈献一个 5 道菜品尝菜单，展示了他在世界各地旅行中的灵感和经历，并融入了自己的皮埃蒙特特色。 餐牌详情： www.castellanahongkong.com/immersion-in-piedmont-boc	Castellana <u>地址：</u> 中环雪厂街 16 号西洋会所大厦 UG 楼及 1 楼 <u>网页：</u> www.castellanahongkong.com/reservation

须提前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座以享受优惠。优惠不适用于加一服务费，并需于餐厅内缴付。

不适用日期：包括但不限于 2025 年 1 月 1 至 2 日、5 月 11 日、12 月 24 至 26 日及 31 日、指定节日、特别活动，详情请向商户查询。

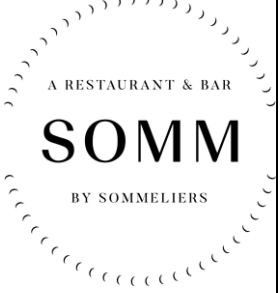
推广期：即日起至 2025 年 12 月 31 日

餐厅	指定套餐	联络方式
	SOMMdegustation 6-course Menu (HK\$1,228) (适用于周一至周五午餐，及周一至周日晚餐) 法式精致酒馆 SOMM 由专业侍酒师主理，供应超过 1,600 种香槟、葡萄酒和清酒及过百款杯卖葡萄酒和清酒选择。香港置地文华东方酒店厨艺总监 Richard Ekkebus 呈献的 SOMMdegustation 六道菜菜谱以优质时令食材入馔，荟萃精选佳肴，诚邀宾客逐一细尝美酒佳肴的韵味并与侍酒师们即席交流。 餐牌详情： https://photos.mandarinoriental.com/is/content/MandarinOriental/LMHKG%20-%20Landmark/PDFs/landmark-somm-six-course-degustation-menu-boc-cheers.pdf?	SOMM <u>地址：</u> 中环皇后大道中 15 号置地文华东方酒店 7 楼 <u>网页：</u> http://sevn.ly/x4XxWMhY

须提前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座以享受优惠。优惠不适用于加一服务费，并需于餐厅内缴付。

不适用日期：包括但不限于 2025 年 1 月 1 日、2 月 14 日、4 月 18 至 21 日、5 月 11 日、6 月 15 日、12 月 24 至 25 日及 31 日、指定节日及特别活动，详情请向商户查询。

推广期：即日起至 2025 年 12 月 31 日

餐厅	指定套餐	联络方式
	SOMMkind of Royale Brunch 早午餐体验 (HK\$1,178) (适用于周六、周日及公众假期早午餐时段) SOMMkind of Royale Brunch 周末早午餐体验，带来多款优质丰富的前菜拼盘、主菜选择、精选配菜、滋味甜品及 90 分钟指定香槟、侍酒师精选清酒、红酒、白酒、时令鸡尾酒、果汁及精选饮品畅饮。 餐牌详情： https://photos.mandarinoriental.com/is/content/MandarinOriental/LMHKG%20-%20Landmark/PDFs/landmark-somm-royale-brunch-menu-boc-cheers.pdf?	SOMM <u>地址：</u> 中环皇后大道中 15 号置地文华东方酒店 7 楼 <u>网页：</u> http://sevn.ly/x4XxWMhY

须提前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座以享受优惠。优惠不适用于加一服务费，并需于餐厅内缴付。

不适用日期：包括但不限于 2025 年 1 月 1 日、2 月 14 日、4 月 18 至 21 日、5 月 11 日、指定节日及特别活动，详情请向商户查询。

推广期：即日起至 2025 年 5 月 31 日

餐厅	指定套餐	联络方式
	指定晚市套餐 (HK\$498) 法国殿堂级餐饮品牌 DALLOYAU 是世上唯一一间自 1682 年起便为法国凡尔赛宫王室贵胄提供美点佳肴的美食世家。品牌在香港设有两间餐厅，提供多款世界闻名的法式餐点美食，加上精致糕点，让宾客彷如置身巴黎，享受讲究而舒适的独特餐饮体验。 餐牌详情： 娱乐行分店 https://bit.ly/4hmwHD3 太古广场分店 https://bit.ly/4jorln9	DALLOYAU 娱乐行分店 <u>地址：</u> 中环皇后大道中 30 号娱乐行地下 C 号铺 <u>电话 / WhatsApp：</u> 3185 8392 太古广场分店 <u>地址：</u> 金钟太古广场 L3 楼 325B 号铺 <u>电话 / WhatsApp：</u> 3185 8391

须至少一天前透过中银 Private Card Lifestyle Manager 订座，套餐每天限量供应，视乎餐厅订座及优惠供应情况而定。优惠不适用于加一服务费，并需于餐厅内缴付。

不适用日期：包括但不限于新年、情人节、母亲节、父亲节、平安夜、圣诞节、圣诞节翌日、除夕、其他指定节日及特别活动，详情请向商户查询。

推广期：即日起至 2025 年 12 月 31 日

指定套餐数据只作参考并不时变更。详情请直接向餐厅查询。

客户需预先订座并于订座时说明享用指定套餐买一送一优惠，每台只限一人使用，有关取消预订详情请直接与餐厅联络。

一般条款及细则：

1. 除特别注明外，优惠(「优惠」)只适用于由中银信用卡(国际)有限公司(「卡公司」)在香港发行之中银 Private Card (「合格信用卡」)。
2. 合格信用卡客户(「客户」)的信用卡账户在推广期内必须正常、有效及信用状况良好，方可享用优惠。
3. 任何虚假、未经许可、未志账、已取消或已退款的交易款项均不会被视为有效交易，亦不会获取优惠。
4. 如客户于推广期内或获取奖赏时，违反信用卡持卡人合约/信用卡合约条款、信用卡账户已取消、有欠款逾期未清还或有不良纪录，将不获发有关优惠，而有关优惠亦将自动取消。
5. 客户必须保留有关交易的所有文件正本，如有任何争议，卡公司保留要求客户提供有关签账存根正本及/或其他有关文件正本或证据的权利，以作核实，而已递交的有关文件或证据将不获发还。
6. 卡公司将核实客户的信用卡事务历史记录，以确定客户在本推广中可获的奖赏。如客户的签账交易与卡公司的数据有任何差异，将以卡公司纪录为准。
7. 所有取消、退款、伪造及未志账的交易，均不会计算在签账金额内，否则优惠将会在所有取消或退款之签账内一并取消或退回。任何人士在本推广中，如有任何舞弊及/或欺诈成分，将由中国银行（香港）有限公司(「中银香港」)及/或卡公司及/或Visa及/或参与商户全权酌情决定。中银香港及/或卡公司保留权利直接从客户有关信用卡直接扣除任何在不适当情况下获得的优惠的价值，而不作事先通知，及/或采取法律行动以追讨有关金额。
8. 本推广条款受香港特别行政区法律所管辖，并以此作为法律诠释。
9. 除合格信用卡客户及卡公司以外，并无其他人士有权按《合约(第三者权利)条例》强制执行本条款及细则的任何条文，或享有本条款及细则的任何条文下的利益。
10. 中银香港及/或卡公司有权保留更改、暂停或取消下列奖赏或修订其条款及细则的酌情权，并对所有事宜及争议保留最终决定权。
11. 中银香港及/或卡公司对参与商户所提供的产品及服务质素(包括但不限于产质量素及供应量)不承担任何责任，参与商户将负上所有产品及服务的法律责任。
12. 如本条款及细则的中、英文版本有所差异，一概以中文版本为准。

高级食府指定套餐买一送一优惠条款及细则：

1. 除特别注明外，推广期由即日起至2025年12月31日(包括首尾两日)(「推广期」)。
2. 客户惠顾参与餐厅(「参与商户」)之指定套餐，并以中银 Private Card 签账可享买一送一优惠。
3. 各参与商户之优惠有所不同，有关参与商户之优惠详情、套餐、预订或取消预订要求等详情请直接与参与商户联络。
4. 客户须预先订座并于订座时说明享用此优惠。除特别注明外，每台每次限用优惠 / 优惠套餐一次，详情请向有关参与商户查询。
5. 客户需为食客之一及须于落单前说明享用此优惠。此优惠每次只限于一台享用。
6. 优惠只适用于堂食及指定时段内指定餐牌或单点餐牌(视乎情况)的食品 / 饮品(如适用)，不包括一般饮品及酒类、节庆食品、茶芥、前菜、减价食品、开瓶费、切饼费、私人或公司活动、送餐、贵宾房、宴会、外卖食品、餐饮到会、10% 服务费(以一般零售价计算，除特别注明外)、特价套餐、客席厨师推广、葡萄酒晚宴、筵席婚宴、会议、宴会、优惠券、免费代客泊车、任何飞行优惠计划、会员优惠、销售商品、及私人厢房(除特别注明外)，详情请向有关参与商户查询。
7. 优惠不可兑换现金/服务、其他产品/食品及折扣。优惠不得转让，亦不可与任何其他推广优惠、折扣、会员优惠、员工优惠、礼券及现金券同时使用(特别注明除外)，详情请向参与商户查询。

8. 所有优惠食品 / 饮品数量有限，售完即止，优惠内容可随时作出更改。各参与商户均设优惠名额，名额有限，先到先得。详情请向有关参与商户查询。
9. 小童将作一位计算，其他有关条款适用，详情请向有关参与商户查询。
10. 产品数据 / 图片 / 内容 / 价格 / 服务 / 优惠 / 食品 / 饮品及餐牌说明由有关参与商户提供及只作参考，详情请向参与商户查询。中银香港及 / 或卡公司一概不承担任何责任。
11. 如中银香港及 / 或卡公司认为客户有任何欺诈或滥用行为，客户将不可获享优惠。

中银信用卡(国际)有限公司(「卡公司」)对 Visa 及参与商户提供的产品及服务质素概不承担任何责任，参与商户将负上所有产品及服务的法律责任；卡公司、Visa 及参与商户保留随时修改优惠内容及条款细则的酌情权。如有任何争议，卡公司、Visa 及参与商户保留最终决定权。

提示：借定唔借？还得到先好借！